

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año III. Número 585

SUSCRIPCIÓN: En la isla al mes pas. . . 1'00  
Resto de España . . . 1'25  
Extranjero . . . 2'00

Mahón, sábado 26 Septiembre de 1908

Redacción: Nueva, 27. Teléfono, 3.  
Administración: Castillo, 25. Teléfono, 123.

## CARTILLA PARA APRENDER A ESCRIBIR EN SEIS DIAS

por Pedro Martínez Basega.  
Recomendada por muchos profesores. Dos opúsculos á 35 céntimos cada uno. De venta en esta ciudad: calle Castillo, 25.

## Memorandum

Para mañana

**Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.**—Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 7 á 8 de la noche. Domicilio: Círculo Republicano, Nueva 27.

**Consultorio de la Gota de Leche.**—Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

**Dispensario de la Liga Antituberculosa.**—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo M. Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres á cuatro de la tarde. Domicilio, Hospital Civil.

**Dispensario Oftalmológico Municipal.**—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 á 11 mañana, Hospital Civil.

**Oficinas.**—En la Delegación, Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana á 1 tarde.

**Giro mutuo.**—De nueve y media á doce y media de la tarde, los días laborables, despacho calle Puente Castillo número 10.

**Aduana Nacional.**—Oficinas abiertas los días laborables de 9 á 1. En los muelles de sol á sol.

**Telégrafos.**—De sol á sol el Semáforo de Bajolí.—De 7 mañana á 9 noche la estación de Mahón. De 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tardas de Ciudadela y Mercadal.

**Teléfonos.**—Comunicación permanente con la Central de la Red urbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3, y con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Lluemesanas.

**Biblioteca Pública.**—Abierta todos los días laborables de nueve mañana á dos tarde.

**Museo de Historia Natural y Arte.**—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico, pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez á doce mañana, y los jueves por la tarde de tres á cinco.

**Coché correo.**—Sale de Mahón diariamente para Ciudadela y pueblos del interior á las 11 de la mañana; llega de dichos puntos á la una y ocho minutos tarde.

**Correos.**—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados, paquetes postales de 9 á 12 mañana.

**Vapor correo.**—Sale para Barcelona con escalas á las siete de la mañana.

**Automóviles.**—Sale á las siete de la mañana de Mahón para Ciudadela y de Ciudadela para esta á las cuatro y media de la tarde.

**Santos del día.**—Santos Cosme y Damian.

**Sol.**—Sale á las 5 h. 41 m. mañana; pónese á las 5 h. 49 m. tarde.

**Luna.**—Sale á las 7 h. 40 m. noche; pónese á las 7 h. 18 m. mañana.

## ALAYOR

**Telégrafos.**—Días laborables de 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 á 12 solamente.

**Correos.**—Recepción y entrega de valores declarados certificados, objetos asegurados. Todos los días exceptuando los domingos de 8 á 11 mañana.

Entrega de paquetes postales todos los días de 8 á 12 y de 15 á 16 exceptuando los domingos y días festivos que sólo será de 8 á 12.

**Cartas en lista.**—De 11 á 12 todos los días.

## DE BARCELONA

(DE NUESTRO REDACTOR CORRESPONSAL)

Jueves 24.

### Homenaje á Salmerón

Dije en uno de mis telegramas de ayer que la sesión celebrada en el Ayuntamiento fué solemnísimas: y merece consignarse también que en el homenaje de respeto á la memoria del ilustre Salmerón tomaron parte los representantes de los distintos grupos que integran la Corporación popular.

Por cierto que las palabras del concejal lerrouxista señor Jiménez, asociándose á cuanto acordara el consistorio en honor del señor Salmerón, porque fué ateo, anticatólico y racionalista, han servido para que el «Diario de Barcelona» despotrique contra el muerto ilustre, restándole méritos y acusándole de fracasado.

Esta conducta incalificable del viejo «Brusi», ante el coro de alabanzas que la prensa española y extranjera unánimemente dedica al filósofo, sólo tiene justificación en el odio sectario, y por esto tal vez se ha acogido el escrito de referencia con un mohín de desprecio.

Contrastan con lo dicho por el «Diario de Barcelona» los comentarios que «La Veu de Catalunya» dedica al que fué jefe de la Solidaridad catalana porque «frendándose en el altar patriótico de Cataluña quiso renovar á España íntima y profundamente, al influjo de aquel movimiento.

No recojo nada de cuanto han dicho los demás periódicos porque, aun con simples extractos, tendría que llenar muchas columnas. He querido que supieran como piensan del señor Salmerón los dos órganos de las clases conservadoras, porque la diversidad de criterio es notable, y sólo sale perdiendo el viejo «Brusi».

En el tren rápido de hoy son conducidas á Madrid las dos coronas que el Ayuntamiento y la Comisión de Solidaridad dedica al Sr. Salmerón y que no pudieron remitirse ayer por no estar terminadas.

### Del Ayuntamiento

La comisión del Ayuntamiento que salió ayer en el expreso para asistir á la conducción del cadáver del señor Salmerón desde la estación de Madrid al cementerio de aquella villa, permanecerá en la corte algunos días interesando la resolución favorable de algunos asuntos de interés para la ciudad.

Mientras dure la ausencia del señor Bastardas estará encargado de la Alcaldía el teniente de alcalde señor Puig y Alfonso.

### Niñas en peligro

Esta mañana en el Paseo Nacional, frente á la calle de Ginebra, estuvo á punto de ocurrir una terrible desgracia.

Cruzaba la línea del tranvía la ni-

ña de siete años Margarita Latorre, que llevaba en brazos á su hermanita Carmen, de 3 años de edad, cuando, al observar que el tranvía se aproximaba, aceleró el paso, con tan mala fortuna que cayó sobre los rieles.

El conductor advirtió á tiempo el peligro que corrían las niñas logrando parar el coche.

La niña Carmen en su caída sufrió una herida en la frente, siendo auxiliadas las dos hermanitas en el dispensario de la Barceloneta.

### Contra el cólera

Se ha dispuesto por la Junta Provincial de Sanidad que todos los buques procedentes de Rusia y de Portugal que toquen en este puerto, fondeen en el sitio especialmente designado para estación sanitaria: también se ha ordenado que los citados buques, antes de entrar en el puerto, arrojen al mar el agua potable que conduzcan.

### Dos tórtolos

Cumplimentando un telegrama del Gobernador civil de las Baleares, la policía detuvo esta mañana á una joven de 19 años, cuyo nombre coincide con las iniciales M. G. y á su novio J. S., los cuales huyeron del hogar paterno, según se dice por la oposición que las familias hacían á la unión de ambos.

### Las fiestas

Las fiestas de la Merced no ofrecen ningún atractivo. La poca percalina y guirnalda de papel que se ha colgado en algunas calles, resultan sencillamente ridículos, habiendo la lluvia completado la desdichada obra.

La comisión de fiestas se divorció del Ayuntamiento, retirándola éste la subvención de 6,000 pesetas que le había concedido, y una y otro quedaron en situación desairada, porque se hizo de los festejos cuestión política.

Además, al conocer la muerte del señor Salmerón, la Corporación municipal acordó abstenerse de intervenir en ningún festejo, rehusando el alcalde la serenata con que querían obsequiarle anoche.

Forasteros, han llegado pocos, y la iluminación de las Ramblas no resultó tan llamativa como otras veces.

## El alcoholismo

Enrico Ferri, el célebre criminalista italiano, se halla en Buenos Aires, donde ha dado una serie de conferencias muy interesantes sobre cuestiones sociales.

La última trataba del alcoholismo como plaga social.

El importante periódico «La Prensa», de Buenos Aires, da cuenta de esa conferencia con gran extensión y de lo que acerca de ella escribe, hacemos el siguiente extracto:

«Para Ferri el alcoholismo es, ante todo, una plaga social. En consecuencia, estima que los procedimientos que se deben emplear para combatirlo tienen que ser también sociales.

No se puede decir, en su concepto, por ejemplo, que se ha encontrado el remedio contra la tuberculosis porque en de-

terminados sanatorios se obtengan curaciones de este mal. El número de los curados estará en relación con la capacidad de cada sanatorio y las curaciones serán individuales. El mal, en tanto, no habrá desaparecido, porque la inmensa mayoría de los atacados por el bacillus seguirá bajo su garra.

Después de plantear el tema en todas sus vastas proporciones, el conferenciante entró á demostrar que el alcoholismo es la causa de una serie interminable de males. Dijo que sus estudios de criminología le habían llevado al convencimiento de que las tres cuartas partes de los delincuentes son vástagos de alcohólicos.

Según Ferri, el alcoholismo es hoy un mal general que alcanza á todas las clases sociales. Hay alcohólicos entre los obreros, en la clase media y en la aristocracia, y aunque los licores que producen la embriaguez son de diversa calidad en cada clase, las consecuencias son idénticas.

La ignorancia de sus resultados y un error respecto de lo que se llama sus beneficios, es la causa de que el alcoholismo asuma las proporciones que está tomando en todo el mundo.

Se cree erróneamente que el alcohol tiene la virtud de avivar las fuerzas perdidas por la labor ruda ó por efecto del excesivo frío, sin tener presente que los efectos de las bebidas espirituosas son momentáneos, pues produciendo la congestión de la mucosa estomacal sólo dan un ardor de vida que dura lo que el espíritu del alcohol. La postración suele seguir siempre á la excitación febril que originan las bebidas alcohólicas.

Entrando luego á estudiar cuáles son los medios que deben emplearse para combatir el alcoholismo, el profesor Ferri declaró que, conocidas las causas que lo originan, que son varias, á saber: la ignorancia de sus terribles consecuencias, el método de vida actual de los obreros, los cuales, después de terminadas las tareas, á falta de otro lugar donde recrearse, se dirigen á los despachos de bebidas, etc., quedaba de manifiesto que el remedio no podía ser sino social.

Relató el orador, á renglón seguido, los medios que se han implantado en varios países de Europa y en Norte América para combatir el alcoholismo y dijo que, á excepción del que se emplea en Escandinavia, todos los demás no han dado resultado positivo alguno.

Inglaterra, dijo, pena con multas y privaciones á los alcohólicos. Francia impone fuertes derechos á la fabricación y á la venta del alcohol, y Rusia hace de exclusiva propiedad del Estado esa venta y esa fabricación; otros países reducen el número de los despachos de bebidas; pero el alcoholismo sigue en auge.

En Escandinavia no. Las Sociedades contra el alcoholismo han adquirido, con el amparo de la ley, todos los despachos de bebidas. Los empleados que están al frente de estos despachos tienen una remuneración especial por cada tanto litros de té, café, leche, etc., que despachen á sus clientes, y ninguna, fuera del sueldo, si despachan alcohol.

Respecto al procedimiento que se emplea en algunas ciudades de la Unión, fuera de la prohibición absoluta de fabricar y vender alcohol, que ha dado relativamente buenos resultados, dice el profesor Ferri que no logra frutos. El procedimiento en cuestión fué creado por una Sociedad femenina antialcoholista y consiste en lo siguiente: Un grupo

de damas, provista cada una de un instrumento musical cualquiera, se estaciona ante la puerta de un bar en cuyo interior el número de bebedores es crecido. A una indicación de la dama que lleva la batuta, las músicas prorrumpen en una horrible explosión de sonidos tan fuera de tono y tan ajenos á todo compás, que los bebedores, atormentados por aquella horrible sonata, abandonan el bar. Como se ve el procedimiento mueve á risa.

El profesor Ferri terminó su conferencia haciendo presente que es su convicción más íntima que el alcoholismo, como todos los males sociales, pasará cuando las condiciones actuales del obrero hayan sido modificadas en su provecho.»

## Los eclipses del año próximo

Entre los varios eclipses de sol y luna que tendrán lugar el año próximo, solamente uno de luna será visible en Baleares.

Este, según indica la «Gaceta de Madrid» tendrá lugar los días 3 y 4 de Junio del próximo año y será total; he aquí algunos detalles que da el citado diario oficial.

Principio del eclipse, á 22 horas 44 minutos del 3.

Principio del eclipse, total, á 23 horas 58 minutos del 3.

Medio del eclipse, á 29 minutos del 4.

Fin del eclipse total, á la una.

Fin del eclipse, á 2 horas 14 minutos.

El principio de este eclipse será visible en casi toda Europa y Africa, en toda la América Meridional y en una pequeña parte de la Septentrional, en el Océano Atlántico, en el mar Indico, en una pequeña parte del Pacífico y en todo el Mar Polar Antártico.

El fin de este eclipse será visible en una pequeña parte de Europa, en casi toda el Africa, en toda la América Meridional y en casi toda la Septentrional, en el Océano Atlántico, en casi todo el Pacífico y en todo el Mar Polar Antártico.

El primer contacto de la sombra con la luna se verificará en un punto del limbo de ésta que dista 55° de su vértice austral hacia Oriente (visión directa).

El último contacto de la sombra con la luna se verificará en punto del limbo de ésta que dista 81° de su vértice austral hacia Occidente (visión directa).

## SARASATE

En Biarritz ha fallecido el famoso violinista Pablo Sarasate de Navascués. Pablo le decían y se decía él mismo aunque su primer nombre de pila era Martín. Su reciente dolencia, que le tuvo á la muerte, le dejó muy maltrecho. Por eso su fallecimiento, aunque sentido, no ha sido inesperado.

Contaba sesenta y cuatro años. Había nacido en 1844. Su vida, desde edad muy temprana, fué un triunfo constante.

Hijo de un músico mayor del regimiento de Aragón, se dedicó desde los cinco años á la música. Su primer maestro fué un primer violinista de la Catedral de Santiago de Galicia. A los seis años le pensionó en Madrid la condesa de Espoz y Mina. Pronto comenzaron sus excursiones artísticas, y en Bayona, donde perdió á su madre, víctima del cólera, encontró un nuevo protector, Ignacio García, gracias á cuya influen-

cia obtuvo Sarasate la pensión de la Diputación de Navarra.

Con los nuevos recursos marchó á estudiar en el Conservatorio de París y allí alcanzó grandes éxitos. Años después volvió á España en compañía de la Patti y Ritter. Por aquel entonces emprendió el viaje á Méjico donde le tributaron ovaciones delirantes. Volvió á Londres y de Londres á París para tomar parte en el concierto sacro celebrado en el teatro Chateau d'Eau, que tuvo resonancia en toda Europa.

A su regreso de su campaña en Londres fué recibido en Pamplona solemnemente. El pueblo navarro organizó en su obsequio grandes fiestas y colocó una lápida en el sitio que fué solar de la casa donde el célebre violinista había nacido.

Estos agasajos no los olvidó nunca Sarasate. Anualmente, estuviera donde estuviera, acudía á tomar parte en la festividad de San Fermín, patrón de Pamplona. Su concierto al pié del árbol de Guernica, con la colaboración del maestro Tragó y el Orfeón Bilbaino, fué un acontecimiento.

Sarasate realizó frecuentes excursiones por Europa. En uno de sus paseos artísticos por Alemania ganó más de cien mil pesetas. Fué muy bien recibido en varias cortes europeas y dió numerosos conciertos en el Palacio de Miramar, á presencia de la reina Cristina que profesaba á Sarasate verdadero afecto.

Sarasate era caballero de la Legión de Honor.

Sus obras predilectas eran: la *Suite de Menassohn*; el *Alegreto* scherzando de la Octava sinfonía de Beethoven; el *Nocturno en mi menor* de Chopín, y su repertorio de *sevillanas*, *malagueñas* y *jotas* con que más de una vez entusiasmó al público.

## Los argelinos y Francia

### No quieren ser soldados

Las órdenes llegadas de París á Argel disponiendo ingresen en filas los árabes argelinos que cumplan ahora veinte y un años, há causado profunda indignación y es posible originen graves sucesos.

La población árabe se niega con todas sus fuerzas á ser privada de su libertad y á formar parte, en virtud de una ley, de las tropas francesas.

Dicen que las leyes de Argelia, en lo que con ellos se relaciona, no permiten tales novedades.

En Aumale, 600 árabes se presentaron ante la Alcaldía, é hicieron consignar su protesta.

El administrador de Comuna sólo pudo calmarles, prometiéndoles inflir para que todo siguiera lo mismo.

En Saint Pierre-y-Saint Paul, 500 manifestantes hicieron cesar, por la fuerza, las operaciones del empadronamiento, preliminares de la recluta.

En Fourka, 800 indígenas declararon ante el alcalde que se negaban rotundamente á ingresar en el ejército francés.

Ha sido preciso suspender el empadronamiento en la mayoría de los distritos.

Rara es la localidad de Argelia donde no se celebran manifestaciones de protesta.

Los mismos colonos franceses son, en su mayoría, contrarios á la innovación.

Dicen que si no se deja á los indígenas argelinos con sus libertades, usos y costumbres, será turbada peligrosamente, la paz de Argelia.

## Crónica local

**El cólera.**—Leemos en la prensa palmesana la noticia de haberse declarado el cólera en Rusia y el telegrama que el ministro de la Gobernación señor Lacierva dirigió al señor Gobernador civil excitando su celo para preparar la campaña sanitaria que la aparición de dicha enfermedad en el imperio ruso exige.

Respecto á este particular dice nuestro estimado colega «La Almudaina»:

«Al visitar ayer á la primera autoridad civil le interrogamos acerca del particular manifestándonos que en cuanto recibió el telegrama de referencia se dirigió á los Alcaldes de Ibiza y Mahón excitando su celo en el sentido expresado.

Añadió que había recibido además del telegrama una carta del señor Ministro encaminada á unificar la acción sanitaria en toda la Península y poder proceder severamente sin las precipitaciones que la negligencia de ahora impondría luego en el caso de invasión de la epidemia.

Interesa al señor Lacierva que se haga comprender que cuantas medidas se adopten no deben estimarse como signo de peligro inminente sino que en realidad son la continuación de la campaña sanitaria que viene preparando desde hace tiempo, é iniciada ahora ante el avance de la referida epidemia, que ha determinado en todas las Naciones una mayor actividad en la preparación de los medios de defensa.

Dice que considera esencial dicha propaganda sanitaria, pues el recuerdo de otras epidemias en las cuales la falta de confianza en las medidas sanitarias, produjo grandes daños á muchas poblaciones de España, daños que pueden aminorarse si se preparan con tiempo los servicios.

Se encarga también que obtenga datos del funcionamiento de las Estaciones sanitarias de los puertos y que le de cuenta del resultado de la investigación.

Cree indispensable que se estudie la clase de medios de que disponen los Ayuntamientos para combatir las enfermedades contagiosas para ver si disponen de estufas de desinfección, sistema de lavaderos, de que disponen, estado de hospitalización de los enfermos, higiene de las viviendas y la inspección de los alimentos á fin de proporcionarlo en lo posible para que dichos servicios se hagan en condiciones apropiadas.

Observa que la higiene de las viviendas y la inspección de los alimentos pueden ser las más eficaces defensas para combatir la invasión.

Termina rogándole que con frecuencia le de cuenta de la marcha de dichos trabajos.

El señor Gobernador en lo que se refiere á esta isla piensa convocar á la Junta Provincial de Sanidad para que ésta acuerde la forma de emprender una campaña sanitaria eficaz ante las contingencias del peligro.

Además ha manifestado al Ministro que de no ordenar lo contrario el domingo próximo piensa trasladarse á Mahón al objeto de poder inspeccionar directamente el estado de los servicios de aquel Lazareto á fin de poder adoptar aquellas medidas que sean necesarias.

El señor Irazzábal está dispuesto á exigir que se cumplan con escrupulosidad todos aquellos servicios sanitarios que la higiene aconseja.»

La *Gaceta* pública una real orden disponiendo:

«Primero. Que los certificados de vacunación y revacunación puedan librarse por todos los médicos que ejerzan la profesión, correspondiendo exclusivamente á los inspectores municipales, vocales médicos de las juntas locales de primera enseñanza, visar las papeletas de admisión de los alumnos en las Escuelas, á los efectos del artículo 17 del real decreto del ministerio de Instrucción pública de 7 de Febrero último; y

»Segundo. Que el concepto 17 de las tarifas de emolumentos sanitarios sólo es aplicable al caso que el mismo detalla, sin modificar las prescripciones sobre certificados de vacunación y revacunación que comprende el real decreto de 15 de Enero de 1903.»

**Teatro Principal.**—En la noche de hoy se darán dos secciones á las nueve y diez y cuarto respectivamente, estrenándose en la última la preciosa zarzuela «Tabardillo».

Mañana tendrá lugar en el casino «El Consey» una junta general extraordinaria, al objeto de discutir las proposiciones de compañía teatral que para la próxima temporada de invierno se presenten, y adoptar la que se crea más aceptable.

**Judiciales.**—El próximo lunes es esperada en nuestra ciudad una comisión de señores Magistrados que han de ver y fallar las causas del presente cuatrimestre.

Las causas que han de verse son las siguientes:

Día 29.—Juicio por Jurados contra Agustín Carreras, por asesinato frustrado.

Día 30.—Juicio por Jurados contra Cristóbal Pons Fábregas sobre abusos deshonestos.

Día 1.º Octubre.—Juicio por Jurados contra Bernardo Benejam, sobre escarnio á la religión.

Día 2.—Juicio por Jurados contra Mariana Orfila, sobre infanticidio.

Día 5.—Juicio oral contra Gaspar Aguiló, sobre infracción á la ley de caza.

Día 7.—Juicio oral contra Juan Femenias, por el delito de hurto.

Día 8.—Juicio oral contra nuestro estimado amigo don Juan Manent, sobre supuestas injurias al diputado por Menorca don José de Olives, contenidas en un artículo que se publicó en este diario el 7 de Enero del presente año.

**Músicas.**—La banda del Regimiento Infantería de Mahón tocará en el paseo de Isabel II mañana de cinco y media á siete de la tarde.

Por la noche de nueve á once tocará en dicho paseo la banda municipal.

**Motín.**—El día 1.º de Octubre próximo reanudará el veterano periodista don José Nakens la publicación de su valiente semanario «El Motín».

En la imprenta de este diario se admiten suscripciones.

**Nueva orientación del Banco de España.**—El Gobernador del Banco de España don Antonio García Añón ha indicado su deseo de reformar la orientación del Banco de España y ha ofrecido al Sr. Muniesa que irá retirando los duros del 98.

También ha ofrecido estudiar el medio de que además de la cantidad para el pago en oro de los derechos de Aduanas se reserve otra de francos, que el Tesoro pondría á disposición del Banco para que los comerciantes pudiesen adquirir directamente del Banco las cantidades que necesitasen para el pago de las mercancías que compraren al extranjero.

**Comisión Provincial.**—En la sesión celebrada en Palma el pasado miércoles por la Comisión Provincial se acordó informar favorablemente el expediente instruido por el Ayuntamiento de San Luis (Menorca) con objeto de obtener la autorización necesaria para adquirir una parcela de terreno en la que ha de emplazarse el nuevo Matadero público que aquella corporación se propone construir.

Se dió cuenta del expediente instruido por el Ayuntamiento de Villa-Carlos solicitando que por el Gobernador de la Provincia se declare la excepción de concurso para la adquisición de ciertos solares que aquella Corporación se propone ceder al ramo de Guerra para ampliación del cuartel de Artillería. Se acordó manifestar al Gobernador que á juicio de la Comisión procede que antes de hacer la declaración que se solicita sea subsanada cierta falta que en la instrucción del expediente se ha cometido.

**Bailes.**—En la noche de mañana y en las de los domingos sucesivos tendrán lugar en el casino «Tertulia Republicana» de San Luis, extraordinarios bailes de sociedad.

**MATADERO**

**Reses sacrificadas el día 25 de Septiembre**  
 1 vaca, 185 kilos, Binihumaya. (Alayor); 1 id., 232 id., Biniaró den Sullere; 1 ternero, 347 id., Noria Plaza; 1 id., 124 id., Estancia den Triay, (Alayor); 1 idem, 245 id., Noria de la Plana; 1 ternera, 113 id., De Ne Pujola, (Llumesanas); 2 carneros, 22 id., Biniatx den Juan; 1 id., 17 id., Biniarroca, (San Luis); 4 cabras, 29 id., se Cudía; 2 id., 21 id., José Pons Florit, (Ferrerías.)

**ATENEÓ POPULAR**

**SECCIÓN DE BIBLIOTECA**

**Donativos de libros**

DE DON ANDRÉS PONS CAPELLA

*El Político*, por Azorín (un volumen.)

DE LA CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO

*El azúcar y los productos azucarados como alimento de los hombres y de los animales*, por Manuel Troyano (un volumen.)

DE UN AMIGO DEL ATENEÓ

*Imitaciones: Los Cosacos*, por el Conde León Tolstoy (un volumen.)

*Arroz y tartana*, por V. Blasco Ibáñez (un volumen.)

*Diccionario filosófico*, por Voltaire (seis volúmenes.)

*La Naturaleza*. (Poema), por J. López Montenegro (un volumen.)

*Enseñanza Integral*, por Alvaro Rosell (un volumen.)

*Las dos fuerzas*, por José Sánchez Rosa (un volumen.)

*Educación y autoridad paternal*, por A. Girard (un volumen.)

*El porvenir de nuestros hijos*, por Eliseo Reclus (un volumen.)

*Los bandidos de los Abruzzos*, por Paul Feval (un volumen.)

*Por la paz perpetua*, por Manuel Kant (un volumen.)

*Las Leyes sociales*, por G. Tarde (un volumen.)

DE DON L. PONS

*España sin rey*, por Benito Pérez Galdós (un volumen.)

DE DON M. J. C.

*Jorge Aguiló ó Misterios de Palma*, por don Eduardo Infante (dos volúmenes.)

**CÍRCULO REPUBLICANO**

**A los señores socios**

Se convoca Junta general ordinaria para el día 26 de los corrientes á las siete de la tarde conforme previene el artículo 9 de los Estatutos de esta Sociedad.

\*\*\*

Se convoca Junta general extraordinaria para el mismo día 26 á las ocho, al objeto de reformar algunos artículos del Reglamento.—La Junta.

**CASINO DEL CONSEY**

Se convoca Junta general extraordinaria para el domingo día 27 del actual á las once y media de su mañana, para discutir las proposiciones de compañía teatral que se hubiesen presentado durante el plazo señalado al efecto y aprobar las que se considere más convenientes.

Mahón 23 Septiembre de 1908.—P. A. de la J. D. el Secretario, Lorenzo Seguí.

**SECCIÓN DE DEPORTES**

**Club Mahonés de Foot-ball**

Mañana, domingo, de 8 á 11 de la mañana y de 4 á 8 de la tarde, habrá balón dispuesto para los socios que deseen jugar.

**Remtido**

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA.

Muy señor nuestro: Sirvase insertar en el periódico de su digna dirección, las siguientes líneas.

Gracias anticipadas de sus afectísimos ss. ss.

Varios vecinos de la calle de S. Fernando.

Hallándonos molestados en gran manera por el mal olor que despiden los cerdos que se ceban en algunas casas de dicha calle y las limítrofes, nos vemos obligados á hacerlo público, para que por la Autoridad que corresponda, se den las órdenes necesarias á fin de evitar las enfermedades que á consecuencia de tales abusos se pueden producir.

**Noticias de todas partes**

**Interesante á los artistas y á los que no lo son**

Telegrafian de Roma, que el jueves fué trasladado de la Pinacoteca del Vaticano al nuevo Museo de obras de arte, propiedad del mismo, el famoso cuadro «La Transfiguración» de Rafael, que es quizás la obra más maestra de aquel artista colosal.

Para el traslado tuvo que sacarse el cuadro por una ventana hecha exprofeso y bajarlo desde una altura de 45 metros. Estaba embalado en una caja en forma de reja en la cual se veía pintado en grandes letras azules este letrero: «Transfigurazione di Raffaello». Mientras el gobernador del Vaticano monseñor Misciatelli vigilaba las operaciones del traslado,

dijóle un caballero que tenía cerca. Si mister Riepoint Morgán estuviese aquí y viera la transfiguración embalsada, ¿no cree usted que le vendría deseos de mandarlo á Nueva York? «No por cierto» replicó el interpelado «porque todos los millones que tiene el creso norteamericano no bastan para comprar esta obra». El cuadro que con su embalaje hecho de toda confianza pesaba la friolera de 7 000 kilogramos, necesitó para su traslado un batallón de obreros y un día completo de trabajo. La cosa valía la pena.

**«Superavit» en el Uruguay**

El ejercicio 1907-1908, que acaba de terminar, ha dado un excedente de ingresos de 2.027.166 piastras oro uruguayas, ó sea un plus de 200.000 piastras sobre las previsiones del mensaje presidencial del 15 de Febrero último.

**Un príncipe dimisionario**

El príncipe Bernardo de Dippa-Deimold, hermano del Príncipe reinante en dicho Estado, acaba de dimitir en circunstancias sensacionales. Bernardo de Lipa-Deimold tomó parte en las maniobras de Caballería del valle de Senne mandando un escuadrón.

Terminadas, dimitió, pidiendo se le diera de baja en el Ejército.

Sus amigos trataron de disuadirle; pero él les dijo que el Kaiser le había colocado en último lugar, con intención de humillarle, y que no estaba dispuesto á consentirlo.

La noticia ha causado emoción.

El Kaiser, desde hace tiempo, venía probando al Príncipe con desdenes repetidos, que no le era simpático.

**El Canal de la Mancha á nado**

El conocido nadador inglés Wolff ha realizado una nueva tentativa para cruzar el Canal de la Mancha á nado.

El sábado por la mañana partió de Douvres con dirección á Calais. Durante todo el día avanzó vigorosamente siguiéndole á carta distancia un vaporcito.

Wolff, de vez en cuando, se acercaba á éste, bebía un trago de ron y continuaba nadando.

La noche fué muy fría, y el intrépido nadador sintió, ya de madrugada, que le abandonaban las fuerzas.

Cuando llegaba á la vista de Las Jetées pidió socorro con voz ahogada.

El vapor echó un bote al mar, y los marineros que le ocupaban recogieron á Wolff medio ahogado y atacado de un síncope.

Así que el nadador volvió á la vida, el buque regresó á Douvres.

**El partido negro cubano**

La prensa de la Habana muéstrase muy alarmada de la preponderancia que va adquiriendo el partido negro.

Dice que así que se retiren las tropas norteamericanas, cuya partida verificarse el 28 de Enero del año próximo, los negros querrán imponerse á los blancos de la isla.

El general Estenoz, en su periódico *Previsión*, ataca ferozmente á los norteamericanos.

Dice que su política ha sido provocar en Cuba el odio de razas.

Termina diciendo que los negros sabrán defenderse desertando de los partidos liberales y conservadores, y constituyendo una formidable agrupación política, formada exclusivamente por hombres de color.

**OBSERVATORIO METEOROLÓGICO DE MAHÓN**

**ALTITUD 43 METROS**

**Observaciones hechas**

en la tarde de ayer y en la mañana de hoy.

	3 tarde	9 mañana
Barómetro á 0° en mms.	757.2	762.0
Humedad relativa	78	61
Dirección del viento	N.	N.
Temperatura máxima de ayer	20.5	
Id. mínima de hoy	17.6	
Lluvia en 24 horas		1.5
Velocidad del viento en idem		239km.
Agua evaporada en idem		4.5: mm

MAURICIO HERNÁNDEZ.

26 de Septiembre de 1908.

**VIGÍA DE BAJOLÍ**

26, 8 mañana.

Barómetro, 756.9; viento N. E.; muy flojo; mar rizada; despejado.

**SERVICIO TELEGRÁFICO DE LA VOZ DE MENORCA**

**Los solidarios y la familia de Salmerón.**

Barcelona 25, 4'00.

Ayer visitaron á la familia del señor Salmerón la Junta de Solidaridad Catalana y el Alcalde accidental de Barcelona don Alberto Bastardas, los cuales hicieron entrega de las coronas que dedicaban al difunto y que llegaron tarde al entierro.

La familia profundamente apenada agradeció en extremo las muestras de simpatía que había merecido del pueblo catalán, de las que dijo guardaría perenne recuerdo.

En el exprés de la noche los solidarios emprendieron su viaje de regreso á Barcelona.

**La nota marroquí**

Barcelona 26, 4'15.

Por fin Alemania ha contestado de una manera oficial en lo referente á la nota que las naciones representadas en Algeciras dirigen al Sultán.

Alemania muéstrase conforme con dicha nota, si bien ha hecho varias indicaciones de poca importancia, las cuales serán atendidas por las demás potencias.

En virtud de ello y listos todos los trámites, la nota será enviada á Muley Hafid la semana próxima.

**El Ayuntamiento madrileño y Salmerón.**

Barcelona 26, 4'30.

Ayer celebró su sesión ordinaria semanal el Ayuntamiento madrileño.

Después de pronunciarse sentidos discursos necrológicos á la memoria de don Nicolás Salmerón, se acordó hacer constar en acta el sentimiento con que la Corporación municipal se había enterado del fallecimiento de español tan ilustre.

**Los reyes al extranjero.—Dato de viaje.**

Barcelona 26, 4'45.

Dentro de breves días emprenderán los reyes don Alfonso y doña Victoria su anunciado viaje á las cortes extranjeras.

En este viaje les acompaña como ministro de jornada el de Estado, señor Allende Salazar.

El presidente del Congreso don Eduardo Dato después de permanecer unos días en Madrid ha salido para San Sebastián y el extranjero, de donde regresará el 10 del próximo mes, al objeto de encontrarse en Madrid al reanudar las Cortes sus tareas.

**CARNE.**—En la carnicería número 6 se expende carne de buey, ternera y carnero á sesenta céntimos de peseta los 400 gramos.

**BUÑUELOS.**—Los habrá todos los domingos y días festivos, empezando el próximo domingo, en la acreditada bollería «La Mahonesa» de Bernardo Pons, Villa-Carlos.

Facturas : Sobres : Etiquetas : Esquelas  
 Tarjetas de visita : Talonarios : Cheques  
 Programas : Reglamentos : etc., : etc.

# Tipografía Mahonesa

Impresiones con tinta comunicativa para  
 copiator : Toda clase de trabajos de fanta-  
 sía á varios colores : etc., : etc. : : :

Calle del Castillo, 25.

Teléfono, 123.

## AGUA XALA

NATURAL, ALCALINA, BICARBONA-  
 TADA, SÓDICA, TERMAL : : : :

Manantial «Els Bullidors» Caldas de Malavella (Gerona)

Análisis denominada VICHY CALDENSE

Propiedad de PABLO ESTAPÉ Y MARISTANY

Administración y depósito general: PASEO S JUAN, 4 (Arco Triunfo)  
**BARCELONA.**

Reconocida por la ciencia médica, como de las más ricas entre las del grupo de sus similares, así Nacionales como Extranjeras.

Pídase en farmacias y droguerías ó al único Agente Depositario en esta isla.

**Francisco Tomás Robert**

Gracia, 77.—MAHÓN.

## Atención

CONSUMIDORES: Si queréis ver coronados vuestros deseos en la fabricación de embutidos, exigir el pimiento molido garantido, marca «LA CAMPANA» de don Francisco Alemán de Espinardo; venta en los principales establecimientos de comestibles y ultramarinos.

Representante en esta **MIQUEL THOMÁS**.—Cardona y Orfila, n.º 30.

## PARA COMPRA Y VENTA

de aparatos fotográficos de ocasión dirigirse á los talleres de

**P. STURLA**

Castillo, 27.—MAHÓN.

Actualmente hay en existencia, á precios muy económicos los siguientes efectos:

Un aparato cómodo para viaje para placas y películas, las primeras de tamaño justo de postal 9 por 14 y las segundas para rollos de película de 8 y medio por 14, con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y con triple cremallera. Se vende bajo prueba.

Un aparato marca «Aphi» de 9 por 12 con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y además un aparato aplicable al mismo con el que se pueden cargar 12 chasis metálicos más del mismo tamaño. Véndese también bajo prueba.

Un objetivo marca «Derogy», número 3, tamaño 13 por 18, diafragma gris.

Y otro objetivo para una linterna de ampliaciones y proyecciones.

Quien desee postales con vistas de Menorca, en fotografía ó en fototipia dirijase á este establecimiento.

## ¡¡ AL PÚBLICO !!

¿Queréis un calzado de las mejores condiciones que no hay otro?

Probad la patente de invención con pisos de goma.

GARANTIZADO

A TODA PRUEBA

Solidez á prueba.

Duración á prueba.

Comodidad á prueba.

Higiénico á prueba.

Desaparición de deformidades de los pies á prueba.

Desaparición de callos y de ojos de gallo á prueba.

## PROBARLO Y SE CONVENCERÁN

Calzado con pisos de goma y nada más

Para encargos á la medida:

Mahón, Francisco Pretus, Prieto y Caules, 52. : : Alayor, Fausto Riudavets, calle Ancha. : : Mercadal, Francisco Gomila Salord.

Despacho para pedidos al por mayor y todo lo concerniente á la patente de invención del calzado con pisos de goma de «La Impermeable»:

Ciudadela, Pascual y Comp.ª, Plaza Colón, 30. : : Madrid, «Trust Menorquin», calle de la Cruz, 44.

## La Moda Práctica

REVISTA SEMANAL EN COLORES  
 Un número cada semana

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN:

2'25 pesetas trimestre. - Número suelto: 20 céntimos.

Esta revista, única en España, contiene en cada número:

- A) Figurines en colores.—B) Artísticos dibujos y enlaces para bordar.—C) Patronos cortados que facilitan la confección de cualquier traje.—D) Modelos para ropa interior y corsés.—E) Panoramas de vestidos para niños y niñas.—F) Índice de sombreros de última moda.—G) Reproducciones de muelles sencillos y tapicería.—H) Recetas culinarias. Por último cuentas informaciones interesan en aquellos hogares donde resplandezca como virtudes la economía y el orden.

Este semanario, de índole exclusivamente familiar; aspira á ser admitido en casas en que jamás entraron, por frívolos y caros, los periódicos de Modas. Es, ante todo y sobre todo, una publicación utilísima y reproductiva.

Y por si fuera poco todo esto, LA MODA PRACTICA sortea entre sus suscriptoras, mensualmente, espléndidos lotes de regalos: máquinas de coser, vestidos, sombreros, juegos de tocador, vajillas, fonógrafos, bicicletas, pianos, perfumes, joyas, libros, sombrillas, abanicos, etc.

Se admiten suscripciones en la

Tipografía Mahonesa, Castillo, 25.—MAHÓN.

## La Modernista

CALLE NUEVA, 41

¡NOVEDAD! La lámpara Z ¡NOVEDAD!  
 Consumo mínimo de un Watt por bujía.

La lámpara de 25 consume como una de 10 ordinaria.  
 ALUMBRADO SIN RIVAL

Lámpara de VEINTICINCO BUJÍAS vale 5'50 pesetas.  
 Id. de 32 y 50 id. id. 6'00 id.

El primer mes se paga su coste con la electricidad que ahorra.

L. Sagués, LA MODERNISTA

Establecimiento de Arboricultura y Floricultura

D. Juan Alsina  
 HORTICULTOR

REUS.

- Árboles frutales, forestales y de adorno.
- Palmeras y plantas de salón.
- Rosales, claveles, chrysantemos y dalias de gran novedad.
- Tubérculos y bulbos de flores de varios géneros.
- Semillas en paquetes de toda clase de plantas y de fillores.
- Catálogos gratis.

Admite encargos, don Luís Gimier y Darder, Infanta, 10.—MAHÓN.

Tengo el gusto de participar á este respetable público en general y en particular á mis clientes y favorecedores que desde primeros del próximo mes de octubre trasladaré el establecimiento que desde hace tiempo tengo instalado en la calle de Mahón número 10, titulado

FONDA DEL PORVENIR

á la Calle de Curniola, número 43, el cual tengo el honra de poner á disposición de ustedes.

Como el nuevo local me permite poder servir con mejor esmero, cuidado y comodidades á mi clientela, no dudo poder contar con el apoyo de la misma.

Además me place manifestarles que la nueva casa cuenta con espaciosas habitaciones dormitorios, separadas unas de otras y muy bien ventiladas y con un espléndido servicio de alumbrado por acetileno, buenos comedores y demás distribuciones necesarias para dicho servicio.

Deseando complacer en todo lo que pueda, á viajeros y al público en general, dándoles favorables ventajas á fin de que puedan quedar satisfechos, no ha vacilado un momento en adquirir el nuevo local su S. S.

PEDRO MERCADAL  
 Ciudadela 23 Septiembre de 1908.

CEFERINO SIREROL

MARMOLISTA Y LAPIDARIO

Lápidas de nincho de mármol Bardiglio con inscripción completa, á pesetas 15'00.

Idem negro de Bélgica, á ptas. 30'00.

Castillo, 51.—Mahón.

CRIADA.—Se necesita una, entendi-  
 da en la cocina.

En esta imprenta informarán.

GRAMOFONE OCASIÓN.—Se ven-  
 de uno muy barato.

Para informes, Castillo, n.º 2.